VERGADERING AD HOC

BELAST MET DE UITWERKING VAN EEN ONTWERP-VERDRAG TOT INSTELLING VAN EEN

EUROPESE POLITIEKE GEMEENSCHAP

INLICHTINGEN EN OFFICIËLE DOCUMENTEN BETREFFENDE DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE

DECEMBER 1952

UITGEGEVEN DOOR HET

SECRETARIAAT VAN DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE

PARIJS – 9, Quai Anatole-France

© Collectie Griffiths (Universiteit Leiden) inv.nr. None
http://resources.huygens.knaw.nl/europeseintegratie/doc/G01185

INLICHTINGEN EN OFFICIËLE DOCUMENTEN BETREFFENDE DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE

INHOUD

Blz.

I. — INLICHTINGEN

A. — Bijeenkomsten van de subcommissies van de Constitutionele Commissie 5

B. — Derde zitting van de Constitutionele Commissie 5

C. — Data van de eerstkomende bijeenkomsten 8

II. — DOCUMENTEN

Resolutie I. — Integratie van de E.G.K.S. en van de E.D.G. binnen de Gemeenschap 9

Resolutie II. — Bevoegdheden van de Gemeenschap 12

A. — Algemene beginselen 12

B. — Bevoegdheden in het kader van de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. en betreffende hun herziening... 13

C. — Bevoegdheden binnen het algemene kader van het door de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. opgerichte stelsel..... 15

D. — Economische bevoegdheden..... 19

E. — Bevoegdheden met betrekking tot de handhaving van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden. 20

F. — Procedure tot amendering van het Statuut 21

G. — « Lidmaatschap » 22

Blz.

Resolutie III. — Politieke instellingen van de Gemeenschap..... 24

A. — Het Parlement van de Gemeenschap 24

B. — De Uitvoerende macht 26

C. — De Economische en Sociale Raad 30

Resolutie IV. — De Rechtsprekende Instellingen van de Gemeenschap 31

Resolutie V. — Betrekkingen tussen de Gemeenschap en derden Staten en internationale organisaties..... 35

A. — Geassocieerde Staten 35

B. — N.A.T.O. 36

Resolutie VI. — Tussen de Gemeenschap en de Raad van Europa aan te knopen betrekkingen..... 37

Bijzondere resolutie. — Bijzondere door de Zes Regeringen onverwijld te nemen maatregelen 41

I. — INLICHTINGEN

A. — BIJEENKOMSTEN VAN DE SUBCOMMISSIES VAN DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE

1. Op 27 October 1952, op het einde van haar tweede zitting, heeft de Constitutionele Commissie vier subcommissies gevormd (voor de Bevoegdheden, voor de Politieke Instellingen, voor de Rechtsprekende Instellingen en voor de Betrekkingen), alsmede een Werkgroep, welke tot taak heeft de werkzaamheden van de subcommissies te coördineren en onder leiding staat van de President van de Commissie, de heer von BRENTANO (Duitse Bondsrepubliek) (1).

De subcommissies en de Werkgroep hebben talrijke bijeenkomsten gehad op het Secretariaat van de Commissie te Parijs, gedurende de tijdvakken van 22-15 November 1952 en van 1-6 Décember 1952, respectievelijk onder leiding van de heren BLAISSE (Nederland), TEITGEN (Frankrijk), PERSICO (Italië) en VAN DER GOES VAN NATERS (Nederland), teneinde zich van haar taak te kwijten.

B. — DERDE ZITTING VAN DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE (*Parijs*, 15-20 *December* 1952).

2. In haar derde zitting, te Parijs in het Palais d'Orsay gehouden van 15-20 December 1952, heeft de Constitutionele Commissie de volgende vraagstukken aan een onderzoek onderworpen :

a) *Integratie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Defensie Gemeenschap binnen de Gemeenschap* (2) (Resolutie I).

3. De Commissie heeft met 9 stemmen tegen 7 besloten, terwijl één vertegenwoordiger zich van stemming heeft onthouden, dat na het van kracht worden van het Statuut tot oprichting van de Gemeen-

(1) De samenstelling van de subcommissies en van de Werkgroep is reeds vermeld in de October-November aflevering van de « Inlichtingen en officiële documenten betreffende de Constitutionele Commissie ».

(2) Het woord Gemeenschap duidt hier de Europese Politieke Gemeenschap aan.

schap, de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en het Commissariaat van de E.D.G. zullen blijven bestaan, doch de taken, die hun door de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. zijn toegekend, zullen uitoefenen onder de leiding en de contrôle van de Europese Uitvoerende Raad.

De President van de Hoge Autoriteit en die van het Commissariaat zullen zitting hebben in de Europese Uitvoerende Raad en daarin stemgerechtigd zijn. (Deze laatste beslissing is genomen met 13 stemmen tegen 5, terwijl 3 vertegenwoordigers zich van stemming onthielden). Zij zullen evenwel de op hun persoonlijk Statuut berustende positie, zoals deze uit de Verdragen van de E.G.K.S.en de E.D.G. voortvloeit, behouden (deze beslissing is genomen met 16 stemmen tegen 2, terwijl 3 vertegenwoordigers zich van stemming hebben onthouden). De volledige integratie van de E.G.K.S. en van de E.D.G. in de Gemeenschap zal geleidelijk worden verwezenlijkt gedurende een aanpassingsperiode.

b) *Bevoegdheden van de Gemeenschap*
(*Resolutie 2*).

4. Op de grondslag van het rapport van de heer BENVENUTI (Italië) heeft de Commissie besloten, dat de Gemeenschap niet ontbindbaar zal zijn (dit besluit werd genomen met 13 stemmen tegen 4, waarbij 4 vertegenwoordigers zich onthielden van stemming).

De Gemeenschap zal sommige algemene adviserende bevoegdheden hebben op economisch gebied (dit besluit werd genomen met 18 stemmen tegen 0, terwijl 1 vertegenwoordiger zich van stemming onthield).

Een voorstel er toe strekkende, dat in het Statuut van de Gemeenschap een bevoegdheid tot het nemen van besluiten op tolgebied, monetair gebied en op het gebied van de vrijmaking van het ruilverkeer wordt opgenomen, is eenstemmig verworpen.

Met 15 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen, is de Commissie overeengekomen, dat een protocol, houdende toekenning van de bevoegdheid tot het nemen van besluiten op deze gebieden, tegelijk met het Statuut van de Gemeenschap zou moeten worden opgemaakt.

c) *Politieke Instellingen van de Gemeenschap*
(*Resolutie 3*).

5. Op de grondslag van het rapport van de heer DEHOUSSE (België) heeft de Commissie besloten, dat het Parlement van de Gemeenschap zal bestaan uit twee Kamers.

Met 13 stemmen tegen 5 en 1 onthouding heeft de Commissie een voorstel, strekkende tot het doen verkiezen van de leden van de Eerste Kamer met indirect kiesrecht, afgewezen.

Met 17 stemmen tegen 2 heeft zij besloten, dat de leden van deze Kamer (Kamer der Volkeren) verkozen zouden worden met algemeen rechtstreeks kiesrecht.

De Commissie heeft met 14 stemmen tegen 4, en 1 onthouding, een voorstel, waarbij de Tweede Kamer een Raad van Nationale Ministers zou zijn, verworpen. De Tweede Kamer zal een Senaat zijn, waarvan de leden door de nationale Parlementen zullen worden aangewezen, terwijl de zetelverdeling plaats zal vinden volgens het beginsel van de bepaling van het zeteltal naar elks gewicht.

Het Uitvoerende Orgaan zal bestaan uit een Europese Uitvoerende Raad en een Raad van Nationale Ministers; de twee Raden zullen op gezette tijden in een conferentie bijeenkomen met de vertegenwoordigers van de geassocieerde Staten.

De Commissie heeft haar standpunt niet bepaald inzake de manier van aanwijzing van de Europese Uitvoerende Raad, maar zij is overeengekomen, met 9 stemmen tegen 8 en 3 onthoudingen, dat elke Kamer van het Parlement met eenvoudige meerderheid van de uitgebrachte stemmen een motie van wantrouwen zal kunnen aannemen.

d) *Rechtsprekende instellingen van de Gemeenschap (Resolutie 4).*

6. Op de grondslag van het rapport van de heer von MERKATZ (Duitse Bondsrepubliek), is de Commissie overeengekomen, dat de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Gemeenschap zal worden overgedragen aan het Hof van Justitie, zoals dat voorzien is in de beide Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G.

e) *Betrekkingen tussen de Gemeenschap en derden Staten en internationale organisaties (Resolutie 5).*

7. Op de grondslag van het rapport van de heer SEMLER (Duitse Bondsrepubliek), heeft de Commissie besloten in het Statuut van de Gemeenschap een hoofdstuk op te nemen inzake de associatie, waarbij het aan de Staten, die bereid zouden zijn met de Gemeenschap bijzondere nauwe banden aan te knopen met het doel samen te werken op sommige gebieden, te verlenen Statuut, wordt omschreven. Zij heeft eveneens de aard van de betrekkingen tussen de Gemeenschap en de N.A.T.O. nader omschreven.

f) *Betrekkingen tussen de Gemeenschap en de Raad van Europa (Resolutie 6).*

Op de grondslag van het rapport van de heer WIGNY (België) heeft de Commissie het voorstel gedaan, met de Raad van Europa « interne » betrekkingen aan te knopen, die een deelneming van de Raad van Europa aan de inwendige activiteit van de Gemeenschap insluiten, en voorts « externe » betrekkingen, die ten doel hebben het functioneren van deze beide organisaties harmonisch met elkaar in overeenstemming te brengen.

C. — DATA VAN DE EERSTKOMENDE BIJEENKOMSTEN

8. De Constitutionele Commissie zal op 6 Januari 1953 te Straatsburg bijeenkomen vóór de opening van de voltallige zitting van de Vergadering *ad hoc*, op 7 Januari vastgesteld. Na de sluiting van de werkzaamheden van deze laatste zal zij opnieuw bijeenkomen.

De Werkgroep van de Commissie zal te Rome tegen het einde van Januari 1953 bijeenkomen ter voorbereiding van de werkzaamheden van de subcommissie gedurende de maand Februari.

———

II. — DOCUMENTEN

CONCLUSIES DOOR DE CONSTITUTIONELE COMMISSIE AANGENOMEN TIJDENS HAAR DERDE ZITTING

(*Parijs*, 15-20 *December* 1952.)

RESOLUTIE 1

inzake de integratie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en van de Europese Defensie Gemeenschap binnen de Gemeenschap (1).

OVERDRACHT VAN DE BEVOEGDHEDEN VAN DE E.G.K.S. EN DE E.D.G.

1. De Gemeenschap heeft de bevoegdheden, die aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en aan de Europese Defensie Gemeenschap zijn verleend door de Verdragen, waarbij deze Gemeenschappen zijn ingesteld.

2. De Gemeenschap vormt met de E.G.K.S. en de E.D.G. een juridische eenheid. Binnen deze eenheid worden de E.G.K.S. en de E.D.G. afzonderlijk bestuurd volgens de op elk van deze Gemeenschap toepasselijke bepalingen.

WIJZE VAN INTEGRATIE VAN DE E.G.K.S. EN DE E.D.G. IN DE GEMEENSCHAP (AANPASSINGSPERIODE).

3. Tijdens een aanpassingsperiode (van een nog te bepalen tijdsduur) bereidt de Gemeenschap met medewerking van de President van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en de President van

(1) Het woord Gemeenschap duidt hier de Europese Politieke Gemeenschap aan.

het Commissariaat van de E.D.G. de protocollen voor, die bestemd zijn de geleidelijke integratie van de E.G.K.S. en van de E.D.G. in de Gemeenschap te verzekeren (1).

a) *Parlementaire Instellingen en Raden van Nationale Ministers.*

4. Het Parlement van de Gemeenschap neemt onmiddellijk de plaats in en de bevoegdheden over van de Gemeenschappelijke Vergadering van de E.G.K.S. en van de E.D.G.

5. De Raad van Nationale Ministers van de Gemeenschap neemt onmiddellijk de plaats in en de bevoegdheden over van de Raden van Ministers van de E.G.K.S. en van de E.D.G.

b) *Instellingen ter beslechting van geschillen.*

6. De rechtspraak van de Gemeenschap wordt toegekend aan het Hof van Justitie, voorzien voor de E.G.K.S. en de E.D.G.

c) *Uitvoerende Instellingen.*

1° *Overgangsstelsel.*

7. Tot na het verstrijken van de aanpassingsperiode zoals voorzien in § 3 hierboven :

a) De Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en het Commissariaat van de E.D.G. blijven bestaan, doch oefenen de functies uit, die hun door de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. zijn verleend, onder de leiding en de controle van de Europese Uitvoerende Raad.

b) De President van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en de President van het Commissariaat van de E.D.G. hebben rechtens zitting in de Europese Uitvoerende Raad en zijn stemgerechtigd, doch behouden de op hun persoonlijk Statuut berustende positie, zoals deze uit de beide Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. en inzonderheid uit de artikelen 24 van de E.G.K.S. en 36 van de E.D.G. voortvloeit.

(1) De wijze van aanneming van deze protocollen en de voorwaarden tot hun in werking treding, hebben nog geen onderwerp van beslissingen uitgemaakt.

2° Definitief stelsel.

8. Na het verstrijken van de aanpassingsperiode neemt de Europese Uitvoerende Raad de functies van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en van het Commissariaat van de E.D.G. op zich, volgens de in de Verdragen van de E.G.K.S. en E.D.G. vastgestelde regelen, zolang deze nog niet door de Gemeenschap gewijzigd zijn, volgens de in § 8 van de Resolutie inzake de bevoegdheden van de Gemeenschap vastgestelde procedure.

RESOLUTIE 2

inzake de bevoegdheden van de Gemeenschap.

A. — Algemene beginselen.

1. Door het onderhavige Statuut wordt een niet ontbindbare supranationale politieke Gemeenschap opgericht, gegrondvest op de vereniging van de Volkeren.

2. De Gemeenschap heeft als opdracht en als algemene doelstellingen :

— bij te dragen tot de bescherming in de Staten-leden van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden ;

— bij te dragen, in samenwerking met de andere vrije naties, tot de verzekering van de veiligheid van de Staten-leden tegen iedere agressie ;

— in deze geest de coördinatie van de buitenlandse politiek van de Staten-leden te verwerkelijken ;

— in harmonie met de algemene economie van de Staten-leden bij te dragen tot de economische uitbreiding, tot de ontwikkeling van de arbeidsmogelijkheden en tot de verhoging van het levenspeil in de Staten-leden, met name dank zij de voortschrijdende vestiging van een gemeenschappelijke markt ;

— bij te dragen tot verwerkelijking van de algemene doelstellingen, vastgesteld door de Conventie voor de Rechten van de Mens, door het Statuut van de Raad van Europa, door de Europese Conventie tot Economische Samenwerking en door het Noord-Atlantische Verdrag, tussen de Staten-leden en samen met de andere Staten, die aan deze verdragen deelnemen.

3. De Gemeenschap vervult haar opdracht slechts binnen de grenzen van de bevoegdheden en van de macht, die haar uitdrukkelijk verleend zijn door haar Statuut en onder de door deze vastgestelde voorwaarden.

De bevoegdheden aan de Gemeenschap door haar Statuut toegekend, moeten beperkend worden uitgelegd.

4. De Gemeenschap bezit rechtspersoonlijkheid.

In het internationale verkeer bezit de Gemeenschap de vereiste rechtspersoonlijkheid voor het uitoefenen van haar taak en voor het bereiken van haar doelstellingen.

In elk van de Staten-leden bezit de Gemeenschap de meest omvattende handelingsbevoegdheid, die aan nationale rechtspersonen is toegekend ; zij kan met name onroerende en roerende goederen verwerven en vervreemden en in rechten optreden.

5. De Staten-leden verbinden zich alle algemene of bijzondere maatregelen te nemen, die geschikt zijn om de uitvoering van de uit de beslissingen of aanbevelingen van de instellingen van de Gemeenschap voortkomende verplichtingen te verzekeren, en voorts om haar de vervulling van haar opdracht te vergemakkelijken.

De Staten-leden verbinden zich om zich van elke maatregel, die onverenigbaar is met de bepalingen van het onderhavige Statuut, te onthouden.

B. — Bevoegdheden in het kader van de verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. en betreffende hun herziening.

6. De Gemeenschap heeft de bevoegdheden, die aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en aan de Europese Defensie Gemeenschap zijn verleend door de verdragen, waarbij deze Gemeenschappen zijn opgericht, alsmede iedere andere bevoegdheid haar door het tegenwoordige Statuut en door latere daaraan aangebrachte amendementen toegekend.

De Gemeenschap oefent de bevoegdheden uit, onder de in Resolutie I, inzake de integratie van de E. G. K. S. en van de E. D. G. binnen de Gemeenschap, voorziene voorwaarden.

7. De normatieve beschikkingen, die door de Uitvoerende Instellingen van de Gemeenschappen genomen moeten worden, volgens het bepaalde in de artikelen 95, lste alinea van de E. G. K. S. en 124 van de E. D. G., in de gevallen, waarin de Verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. niet voorzien, moeten, behalve in spoedgevallen, aan de voorafgaande goedkeuring van het Parlement van de Gemeenschap worden voorgelegd. In spoedgevallen, worden de genomen beschikkingen tot een latere bekrachtiging aan het Parlement van de Gemeenschap voorgelegd.

8. 1° De bepalingen van de Verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. inzake de bevoegdheid, de macht en de instellingen van deze Gemeenschappen kunnen slechts geamendeerd worden door de constitutionele herzieningsprocedure, zoals deze is voorzien in titel F. (blz. 21).

2° Na afloop van een overgangsperiode, kan de Gemeenschap die beschikkingen van de Verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. herzien, die niet gedekt worden door alinea 1°, hierboven vermeld, onder de volgende voorwaarden :

a) De beschikkingen inzake de betrekking tussen de bevoegdheden, die respectievelijk aan elk van de instellingen van de Gemeenschap zijn toegekend en inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen deze, alsmede inzake de prerogatieven van de Regeringen in de schoot van deze Gemeenschappen (met name wat betreft de bevoegdheden van de Raden van Ministers van de E. G. K. S. en van de E. D. G.) kunnen door de wetgevende instellingen van de Gemeenschap slechts gewijzigd worden, wanneer de eenparige overeenstemming van de Raad van Nationale Ministers verkregen is ;

b) De andere beschikkingen van de Verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G., die niet gedekt zijn door de alinea's 1° en 2° *a*) van de onderhavige paragraaf, worden beschouwd als wetten van de Gemeenschap en kunnen gewijzigd worden, onder de in het Statuut vastgestelde voorwaarden, door de wetgevende instellingen van de Gemeenschap ;

c) Als een Staat van mening is, dat een wijziging, in toepassing van de in alinea *b*) voorziene procedure aanvaard, in staat is een duurzame en grondige verstoring van zijn economie te veroorzaken, kan hij zich tot het Hof wenden, dat de gegrondheid van het beroep beoordelen kan en kan besluiten tot de vernietiging van de wijziging.

3° In het geval, dat de op een amendementsvoorstel (of ingeval de verenigbaarheid van deze met de eerbiediging van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, of met sommige andere, eventueel later te omschrijven, grondbeginselen van het Statuut) toe te passen procedure wordt betwist, kan een instelling van de Gemeenschap of een Staat-lid zich tot het Hof wenden. De bestudering van het voorstel door de instellingen van de Gemeenschap wordt opgeschort tot de uitspraak van het Hof.

4° Wat betreft de E. D. G. zal de instemming van de Staten, niet leden, die er bij betrokken zijn, nagestreefd moeten worden, in het voorkomende geval, inzake de verenigbaarheid van de verdragswijzigingen met de wederzijdse verbintenissen tot hulp tussen de E. D. G. en het Verenigd Koninkrijk enerzijds en tussen de E. D. G. en de Staten, die deel uitmaken van het Noord-Atlantisch Verdrag, zolang dit laatste nog van kracht zal zijn, anderzijds.

c) Bevoegdheden binnen het algemene kader van het door de verdragen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. opgerichte stelsel.

Bevoegdheden inzake buitenlandse politiek.

9. De Gemeenschap is belast, om, volgens de in de paragrafen 13 en 14 vastgestelde modaliteiten, de doelstellingen van de gemeenschappelijke buitenlandse politiek van de Staten-leden binnen het bevoegdheidsgebied van de E. G. K. S. en van de E. D. G. vast te stellen.

De verwezenlijking van deze aldus omschreven doelstellingen wordt zowel door de Gemeenschap als door de Staten-leden verzekerd.

10. Binnen het gebied van haar bevoegdheid bezit de Gemeenschap het recht van actieve en passieve vertegenwoordiging.

11. De Gemeenschap kan internationale overeenkomsten, met betrekking tot de in paragraaf 6 voorziene aangelegenheden, afsluiten. Zij kan associatie-overeenkomsten sluiten met derden Staten.

Deze overeenkomsten verbinden de Gemeenschap en ieder van de Staten-leden. Deze kunnen geen internationale overeenkomsten aangaan, die in strijd zouden zijn met vroeger aangegane verplichtingen van de Gemeenschap.

12. 1° Overeenkomsten, die eerder door de Staten-leden zijn afgesloten inzake aangelegenheden tot de bevoegdheid van de Gemeenschap behorende en die in strijd zijn met het Statuut of met internationale overeenkomsten, die later door de Gemeenschap worden afgesloten, moeten zo snel als het internationale recht dit veroorlooft, worden opgezegd of herzien.

2° Ontwerp-overeenkomsten, die Staten-leden afzonderlijk met derden Staten zullen sluiten, over aangelegenheden, die tot de bevoegd-

heid van de Gemeenschap behoren, worden vóór de ratificatie ter fine van advies aan de Europese Uitvoerende Raad voorgelegd. Deze laatste kan de kwestie van de verenigbaarheid van de ontwerp-overeenkomst met tevoren aangegane verplichtingen van de Gemeenschap bij het Hof aanhangig maken. De bekrachtiging word dan uitgesteld tot het Hof zich heeft uitgesproken.

Ingeval van onverenigbaarheid van de gehele overeenkomst of een gedeelte daarvan kan het Hof de bekrachtiging daarvan verbieden (1).

13. Tot het einde van een overgangsperiode (waarvan de duur nog vastgesteld moet worden) :

— zullen de gemeenschappelijke doelstellingen van de buitenlandse politiek van de Gemeenschap worden bepaald door de Europese Uitvoerende Raad, volgens eensluidend advies van de Raad van Nationale Ministers, in eenstemmigheid besluitend, en onder de contrôle van het Parlement van de Gemeenschap ;

— de Europese Uitvoerende Raad kan binnen het kader van het aldus bepaalde algemene beleid, onderhandelen, in naam van de Gemeenschap, over internationale overeenkomsten. Zij worden door deze ondertekend na de door de Raad van Nationale Ministers met algemene stemmen gegeven machtiging en indien noodzakelijk aan het Parlement van de Gemeenschap ter toestemming tot ratificatie voorgelegd.

De bepalingen van de §§ 12 en 13 maken geen inbreuk op de reeds aan de uitvoerende instellingen van de E. G. K. S. en van de E. D. G. verleende bevoegdheden inzake het afsluiten van internationale overeenkomsten.

(1) De procedure voorzien in § 12 (2°) slaat niet op het geval dat een Staat-lid een internationale overeenkomst zou sluiten, die tegen de gemeenschappelijke politieke doelstellingen, zoals deze door de Gemeenschap bepaald zijn, ingaat.

Dit vraagstuk raakt aan het meer algemene probleem betreffende de eerbiediging door de Staten-leden van de beslissingen van de Gemeenschap en betreffende de strafmaatregelen, die de Gemeenschap tegen hen ten uitvoer kan leggen ingeval zij tekort schieten in hun verplichtingen. Het is duidelijk dat, wanneer dit tekort schieten betrekking heeft op een verplichting van politieke orde, de beoordeling daarvan geen voorwerp van een louter rechterlijke beslissing zou kunnen uitmaken. Als men daarentegen geheel af zou gaan op de beoordeling van een politieke instelling, zou men het gevaar lopen, een conflict tussen de Gemeenschap en een van haar Leden uit te lokken. Zolang het stelsel van de dubbele bevoegdheid in dezelfde aangelegenheden zal voortduren, zal het onmogelijk zijn, een van deze beide bezwaren te vermijden.

14. Het definitieve stelsel wordt door de wetgevende instellingen van de Gemeenschap vastgelegd vóór het verstrijken van de overgangsperiode met instemming van de Raad van Nationale Ministers, met algemene stemmen besluitend (1).

Bevoegdheden binnen het kader van de politiek van de Gespecialiseerde Gezagsorganen.

14 *bis. Noot van de rapporteur.*

Dit vraagstuk moet na de zitting van de Vergadering *ad hoc* het onderwerp van een diepgaande studie in de Commissie worden.

Bevoegdheden op financiëel gebied.

15. 1° De Gemeenschap heeft een enkele, jaarlijkse en algemene begroting ;

2° De begroting wordt door het Uitvoerend Orgaan van de Gemeenschap volgens de regelen, die haar interne procedure bepalen, voorbereid. De begroting wordt in het Parlement van de Gemeenschap in stemming gebracht ;

3° De Europese Uitvoerende Raad heeft het initiatief tot uitgaven. Het Parlement kan het recht van amendement binnen het kader van de totale omvang van de uitgaven uitoefenen ;

4° Als een jaarlijkse begroting niet door het Parlement in stemming is gebracht vóór het begin van het boekjaar, wordt de begroting van het voorafgaande boekjaar telkens met een periode van drie maanden verlengd, gedurende het tijdsverloop, nodig om de aanvaarding te verkrijgen.

16. De inkomsten van de Gemeenschap omvatten :

— de eigen inkomsten van de Gemeenschap ;

— de door de Staten-leden gestorte bijdragen.

De bijdragen van de Staten-leden worden in gemeen overleg tussen de Gemeenschap en de Staten-leden vastgesteld ;

(1) Deze procedure is dezelfde als die voor de herziening van de bevoegdheden van de Raden van Ministers van de E.G.K.S. en van de E.D.G. (vgl. § 8 2°, *a*, hierboven).

— een organieke wet, door het Parlement van de Gemeenschap met de instemming van de Raad van Nationale Ministers, in eenstemmigheid besluitend, aanvaard, zal de modaliteiten, waardoor de omslag wordt bepaald en de aanslag en de inningsvoorwaarden van de belastingen van de Gemeenschap worden vastgesteld, bepalen ;

— de belastingen worden jaarlijks in stemming gebracht, onder de voorwaarden door de organieke wet vastgesteld, in de daartoe bevoegde instellingen van de Gemeenschap ;

— op belastinggebied bestaan geen privileges.

17. De Gemeenschap bezit de macht leningen uit te schrijven. Zonder de goedkeuring van het Parlement kan geen enkele lening worden uitgeschreven, behalve wanneer het erom gaat het jaarlijks evenwicht van de Schatkist te verzekeren.

18. De uitvoering van de begroting wordt verzekerd en gecontrôleerd door de daartoe bevoegde instellingen van de Gemeenschap, met dien verstande, dat rekening worde gehouden met de economische behoeften van de Staten-leden en inbreuk op hun economische en financiële stabiliteit vermeden worde.

19. Gedurende de overgangsperiode zal een voorlopig stelsel worden ingesteld op de volgende grondslagen :

1° Het begrotingsstelsel en het inkomsten - en uitgavensysteem, zoals deze zijn vastgesteld in de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G., blijven van kracht.

Het ene, gemeenschappelijke budget is samengesteld uit drie onderscheiden hoofdstukken, die onderhevig zijn aan verschillende rechtsstelsels.

Het begin en het einde van het boekjaar worden voor de drie hoofdstukken gelijk gemaakt.

Alle drie de hoofdstukken worden aan het Parlement medegedeeld, maar wat de uitgaven van de E.G.K.S. en van de E.D.G. betreft, oefent het Parlement slechts de in de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. voorziene functies uit ;

2° Andere uitgaven dan die, welke door het Verdrag van de E.G.K.S. en van de E.D.G. voorzien zijn, worden gedekt door Regeringsbijdragen.

Het bedrag en de wijze van vaststelling van deze bijdragen worden in gemeen overleg vastgesteld tussen de Gemeenschap en de Staten-leden. Zolang geen overeenstemming is verkregen, geschiedt de verdeling van deze lasten volgens de in het Verdrag van de E.D.G. voorziene quota's.

20. Gedurende de overgangsperiode zullen de instellingen van de Gemeenschap het definitieve stelsel voorbereiden, zich baserend op de in de §§ 15-18 hierboven omschreven beginselen.

D. — Economische bevoegdheden.

21. Met het oog op de uitvoering van de in § 2 opgesomde algemene taken, en inzonderheid inzake de vraagstukken, die gebonden zijn aan de voortschrijdende verwezenlijking van een gemeenschappelijke markt, in de geest van de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G., kan de Gemeenschap op de door het Statuut vastgestelde voorwaarden adviezen richten, hetzij tot de Regeringen, hetzij tot de Parlementen van de Staten-leden.

22. Voordat de Staten-leden nemen :

— maatregelen, die inbreuk maken op het vrije goederenverkeer, inzonderheid maatregelen van monetaire aard ;

— maatregelen, die de uitwisseling van arbeidskrachten raken, zal de Gemeenschap van te voren worden geraadpleegd over de vraag of deze maatregelen overeenkomen met de in de Verdragen van de E.G.K.S. en van de E.D.G. gestelde beginselen.

In spoedgevallen zal de Gemeenschap onmiddellijk op de hoogte worden gesteld ter fine van een later uit te brengen advies.

23. De Staten-leden zijn gehouden het advies van de Gemeenschap te vragen over elk nieuw verdrag, dat door hen wordt afgesloten op de in § 22 omschreven gebieden, alvorens dit aan hun Parlementen ter goedkeuring van de bekrachtiging voor te leggen.

24. De bepalingen, in § 25 hieronder opgesomd, met betrekking tot de bevoegdheid van de Gemeenschap tot het nemen van besluiten met het oog op de verwezenlijking van de gemeenschappelijke markt, zullen voorwerp uitmaken van een bijzonder protocol, dat tegelijk met het Statuut aan de Staten ter bekrachtiging zal worden voorgelegd, doch dat geen integrerend deel van het Statuut zal vormen.

25. Dit Protocol zal worden opgesteld op de grondslag van de volgende beginselen :

I. — De Gemeenschap heeft de bevoegdheid volgens de in de subparagraaf II vastgestelde procedure :

1° *Op het gebied van de liberalisatie van het ruilverkeer.*

a) elke maatregel van de Staten-leden, waardoor nieuwe quantitatieve beperkingen voor het vrije goederenverkeer tussen de Staten-leden in het leven worden geroepen, te verbieden ;

b) tot de geleidelijke vermindering en de uiteindelijke opheffing van de quantitatieve beperkingen tussen de Staten-leden te besluiten ;

2° *Op tolgebied.*

a) maatregelen te nemen, die de geleidelijke instelling van een gemeenschappelijk tolstelsel ten opzichte van derden Staten verzekeren, maatregelen, die in staat dienen te zijn de ontwikkeling van het internationaal ruilverkeer te bevorderen ;

b) tot de geleidelijke vermindering en de uiteindelijke opheffing van tolrechten tussen de landen-leden te beslissen ;

3° *In monetaire aangelegenheden.*

Maatregelen te nemen, die in staat zijn de stabiliteit van de valuta alsmede de voortschrijdende eenmaking van het monetaire stelsel in de landen-leden te verzekeren.

II. — De in sub-paragraaf 1 hierboven, voorziene beslissingen zullen genomen worden op voorstel van de Europese Uitvoerende Raad door het Parlement ; de Kamer der Volkeren besluitend met eenvoudige meerderheid, de Senaat, besluitend met een twee derde meerderheid. Zij kunnen maatregelen voorzien, die geschikt zijn om het goed functioneren van de gemeenschappelijke markt te verzekeren, alsmede overgangsbepalingen, die de mogelijkheid bieden vergoedingen toe te staan aan sommige ondernemingen of groepen van arbeiders, in de geest van artikel 56 van het Verdrag van de E.G.K.S.

E. — Bevoegdheden met betrekking tot de handhaving van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden.

26. De Gemeenschap en elk van de Staten-leden erkennen voor iedere persoon, die tot hun rechtsgebied behoort, de rechten en

vrijheden, zoals deze omschreven zijn in de Conventie tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, op 4 November 1950 te Rome getekend, alsmede in het additionele Protocol, op 20 Maart 1952 te Parijs getekend.

De Gemeenschap is bevoegd om de eerbiediging van deze rechten en vrijheden in de Staten-leden onder de door het Statuut bepaalde voorwaarden te doen verzekeren.

F. — Procedure tot amendering van het Statuut.

27. Het initiatief tot een herziening van het Statuut van de Gemeenschap komt toe aan het Parlement en aan de Europese Uitvoerende Raad, alsmede aan ieder Staat-lid.

Amendements-voorstellen worden voorgelegd aan het Parlement van de Gemeenschap, aan de Europese Uitvoerende Raad en aan de Raad van Nationale Ministers.

28. Amendementen op de bepalingen van de Verdragen van de E.G.K.S. en de E.D.G. bedoeld in § 8, 1°, hierboven vermeld en amendementen inzake :

— de beschikkingen van het Statuut, als bedoeld in Titel A van de onderhavige resolutie,

— de competentie en de bevoegdheden van de Gemeenschap of haar institutionele structuur,

worden door de Gemeenschap aangenomen met instemming van het Parlement (die in iedere Kamer met een gekwalificeerde meerderheid wordt gegeven), met instemming van de Europese Uitvoerende Raad en met eenparigheid van stemmen van de Raad van Nationale Ministers. Zij worden aan de Staten-leden ter mededeling aan de Parlementen overgebracht en treden eerst in werking, nadat zij de goedkeuring van de Parlementen van alle Staten-leden hebben verkregen (1).

---

(1) Bij de Commissie is het volgende alternatief-voorstel aanhangig gemaakt, met betrekking waartoe werd overeengekomen het ter kennis van de Vergadering te brengen.

« De (in § 28 genoemde) amendementen zullen, na door de Gemeenschap aanvaard te zijn, met instemming van de Raad van Nationale Ministers, in eenstemmigheid besluitend, (of met meerderheidsbesluit) onderwerp moeten uitmaken van een door de Regeringen van de Staten-leden gesloten verdrag, dat ter bekrachtiging aan de Staten wordt voorgelegd, overeenkomstig de constitutionele regels van elk land).

29. Amendementen inzake de betrekking tussen de respectievelijk aan elk van de instellingen van de Gemeenschap toegekende bevoegdheden en inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen deze, worden door de Gemeenschap aanvaard met de instemming van het Parlement van de Gemeenschap (de beide Kamers besluitend met een gekwalificeerde meerderheid), de instemming van de Europese Uitvoerende Raad en die van de Raad van Nationale Ministers in eenstemmigheid besluitend. Zij treden onmiddellijk na hun aanvaarding in werking.

30. Amendementen inzake andere bepalingen van het Statuut dan die, welke in de hierboven bedoelde paragrafen 28 en 29 worden vermeld, worden door de Gemeenschap aangenomen met instemming van het Parlement van de Gemeenschap, met een gekwalificeerde meerderheid besluitend, met instemming van de Europese Uitvoerende Raad en met instemming van de Raad van Nationale Ministers in meerderheid besluitend. Zij treden onmiddellijk na hun aanvaarding door de Gemeenschap in werking.

31. In geval de toe te passen procedure bij een amendementsvoorstel of de verenigbaarheid daarvan met de eerbiediging van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden (of met sommige andere eventueel later te omschrijven fundamentele beginselen van het Statuut) wordt betwist, kan een instelling van de Gemeenschap of een Staat-lid zich tot het Hof wenden. De behandeling van het voorstel door de instellingen van de Gemeenschap wordt opgeschort tot het Hof uitspraak gedaan heeft.

G. — « Lidmaatschap ».

32. De Gemeenschap wordt opgericht tussen de Zes Staten-leden van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en van de Europese Defensie Gemeenschap.

33. Kunnen vragen lid van de Gemeenschap te worden :

— Staten-leden van de Raad van Europa,

— elke andere Europese Staat, die in staat geacht kan worden zich te houden aan het beginsel, krachtens welke elke onder zijn jurisdictie geplaatste persoon de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden moet genieten.

34. De daartoe bevoegde Organen van de Gemeenschap besluiten op de aanvrage tot toelating en stellen, volgens de door het Statuut bepaalde procedure, de voorwaarden tot toelating vast. Deze neemt de vorm aan van een aan het Statuut toegevoegde acte, die eveneens de eventueel noodzakelijke aanpassingen van het Statuut bevat, en die ter bekrachtiging aan de Staten-leden wordt voorgelegd.

35. De Gemeenschap kan associatie-overeenkomsten afsluiten (1) ;

— met Europese Staten, die geen leden zijn ;

— met niet Europese Staten, die door constitutionele banden verbonden zijn met een Staat-lid of met een geassociëerde Europese Staat.

36. *Lidmaatschap.*

De commissie is van mening, dat dit belangrijke probleem met meer **nut** *bestudeerd zou kunnen worden na de zitting van de Vergadering* ad hoc *in Januari, wanneer de grote lijnen van het Statuut zullen vastgesteld zijn. Noot van de rapporteur.*

---

(1) De aard en de inhoud van de associatie-overeenkomsten worden behandeld in resolutie 5 inzake de betrekkingen met derden Staten.

RESOLUTIE 3

inzake de politieke instellingen van de Gemeenschap.

A) Het Parlement van de Gemeenschap.

a) *Kamer der Volkeren.*

1. De afgevaardigden van de Kamer der Volkeren worden volgens rechtstreeks algemeen kiesrecht gekozen.

2. De zetels van de Kamer der Volkeren worden als volgt verdeeld :

— Duitsland, Frankrijk en Italië beschikken elk over 63 zetels,

— België en Nederland elk over 30 zetels en Luxemburg over 12 zetels.

3. Ieder land heeft de mogelijkheid stemplicht voor de Europese verkiezingen in te voeren.

4. Het beslechten van verkiezingsgeschillen wordt aan de Kamer der Volkeren zelve overgelaten. Zij heeft de mogelijkheid het Hof van de Gemeenschap te raadplegen inzake die rechtskwesties, die zij aan het Hof meent te moeten stellen.

5. Iedere afgevaardigde vertegenwoordigt de Gemeenschap in haar geheel. Het bindend mandaat is uitgesloten.

6. Het vraagstuk van de onschendbaarheid en van de prerogatieven wordt geregeld door een bepaling, overeenstemmend met artikel 40 van het Statuut van de Raad van Europa.

b) *Senaat.*

7. De Senaat vertegenwoordigt de Staten. Hij is de Tweede Kamer van het Parlement. Hij heeft dezelfde bevoegdheden en dezelfde rechten als de Kamer der Volkeren.

8. De Tweede Kamer kan niet een eenvoudige Raad van Nationale Ministers zijn.

De leden van de Tweede Kamer worden niet door bindende, van hun Regering uitgaande, opdrachten, gebonden.

9. De leden van de Senaat worden door de nationale Parlementen gekozen.

Zij zijn aldus bevoegd tegelijkertijd in de Raadgevende Vergadering van de Raad van Europa en in de Senaat van de Gemeenschap zitting te hebben.

Ieder land blijft bevoegd om volgens zijn Grondwet vast te stellen, wat men onder de term : « nationaal Parlement » moet verstaan.

10. De Staten worden niet volgens het pariteitsbeginsel, maar volgens het beginsel van de bepaling van het zeteltal naar elks gewicht in de Senaat vertegenwoordigd. Duitsland, Frankrijk en Italië beschikken ieder over 21 zetels ; België en Nederland ieder over 10 zetels en Luxemburg over 4 zetels.

11. De leden van de Senaat stemmen ieder voor zich.

c) *Betrekkingen.*

12. *a*) De Europese Uitvoerende Raad onderhandelt over de overeenkomsten, die derden Staten associëren met de Gemeenschap. Het Parlement van de Gemeenschap geeft zijn goedkeuring aan deze overeenkomsten. Deze goedkeuring bindt de Gemeenschap en de Staten-leden.

b) De associatie-overeenkomsten kunnen in de toelating van vertegenwoordigers van de geassocieerde Staten in de instellingen van de Gemeenschap voorzien ; zij stellen de rechten en verplichtingen van deze vertegenwoordigers in het Parlement of in alle andere instellingen van de Gemeenschap vast.

c) De Senaat kan besluiten tot toelating in zijn midden van door derden landen, leden van de Raad van Europa, aangewezen waarnemers. Deze waarnemers wonen de besprekingen in de Senaat en in zijn Commissies bij ; zij kunnen slechts het woord nemen op uitnodiging van de President.

d) De Kamer der Volkeren kan tot de toelating in haar midden besluiten van door derden landen, leden van de Raad van Europa.

aangewezen waarnemers. Deze waarnemers wonen de beraadslagingen van de Kamer bij ; zij voeren niet het woord.

e) In geen enkel geval nemen de waarnemers deel aan de stemmingen.

f) De vraag inzake de toelating van waarnemers van landen, die geen leden zijn van de Raad van Europa, is aangehouden.

B) De Uitvoerende macht.

13. De Gemeenschap kent geen Staatshoofd.

14. Het Uitvoerend Orgaan van de Gemeenschap behelst de Europese Uitvoerende Raad en de Raad van Nationale Ministers. Deze beide Raden komen op gezette tijden met de vertegenwoordigers van de geassocieerde Staten in conferentie bijeen.

15. De Europese Uitvoerende Raad wordt vertegenwoordigd door zijn President op het internationale en protocolaire niveau.

16. De Europese Uitvoerende Raad wordt aldus georganiseerd dat zij bij voortduring kan functioneren.

17. *De Europese Uitvoerende Raad wordt als volgt samengesteld* (1) :

---

(1) De Commissie heeft de onderhavige paragraaf naar de voltallige Vergadering verwezen, zonder haar standpunt in deze te bepalen Andere voorstellen, die haar door sommige leden zijn voorgelegd, heeft zij er aan toegevoegd.

Voorstel van de heren Mollet en Jaquet.

De Uitvoerende Raad wordt samengesteld uit een President en acht leden door de Kamer der Volkeren aangewezen op voorstel van de Raad van Nationale Ministers met twee derde meerderheid besluitend.

Voorstel van de heer Becker.

De Europese Uitvoerende Raad wordt als volgt samengesteld :

De eerste President wordt met een twee derde meerderheid door de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Staten-leden aangewezen. De volgende Presidenten worden door de beide Kamers, in gemeenschappelijke zitting bijeen, gekozen ; de verkiezing geschiedt bij absolute meerderheid van de leden, bevoegd om zitting te nemen. Als deze meerderheid noch in eerste aanleg, noch bij herstemming verkregen wordt, zal men overgaan tot een tweede herstemming en zal de verkiezing geschieden bij gewone meerderheid van stemmen. De President kiest uit de leden van het Parlement van de Gemeenschap of uit

— Zijn President wordt, volgens modaliteiten, die nog later geregeld zullen worden, door de Raad van Nationale Ministers, die besluit overeenkomstig § 24, aangewezen.

Als eenmaal de President is aangewezen, kiest hij zes leden van de Europese Uitvoerende Raad, hetzij uit de leden van het Parlement van de Gemeenschap, hetzij uit persoonlijkheden, die niet tot dit Parlement behoren.

18. Onder het voorbehoud, dat is aangeduid in § 7 *b*) van de resolutie inzake de integratie van de E. G. K. S. en van de E. D. G. binnen de Gemeenschap, is de Europese Uitvoerende Raad in saamhorigheid vóór het Parlement van de Gemeenschap verantwoordelijk. De leden van de Europese Uitvoerende Raad geven hun functies op als gevolg van de aanneming, met een eenvoudige meerderheid van de uitgebrachte stemmen, door een van beide Kamers, van een tegen hen gerichte motie van wantrouwen.

19. Alle beslissingen tot de bevoegdheid van de Europese Uitvoerende Raad behorende, worden ter fine van eensluidend advies aan de Raad van Nationale Ministers voorgelegd.

---

persoonlijkheden, die hier niet toe behoren, zes personen, die met hem de Europese Uitvoerende Raad zullen vormen.

De Europese Uitvoerende Raad blijft gedurende twee jaar in functie. Vóór het verstrijken van deze termijn kan hij door een motie van wantrouwen van de Senaat tot aftreden worden genoopt, als de Kamer der Volkeren het voorstel daartoe tot de Senaat richt.

De motie van wantrouwen kan ten opzichte van één Minister of ten opzichte van de Raad in zijn geheel worden uitgebracht. Als deze ten opzichte van de President van de Raad of van de Raad in zijn geheel wordt uitgebracht, is zij slechts geldig, op voorwaarde, dat een nieuwe President van de Raad bij gelegenheid van dezelfde stemming wordt aangewezen.

Voorstel van de heren Bergmann, Persico en Santero.

De Europese Uitvoerende Raad wordt als volgt gevormd :

De eerste President wordt met een twee-derde meerderheid door de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Staten-leden aangewezen. De volgende Presidenten worden door de beide Kamers in gemeenschappelijke vergadering bijeen, met een meerderheid van twee derde in een eerste of in een tweede stemming, aangewezen. Als een derde stemming nodig is, volstaat eenvoudige meerderheid. Als de President eenmaal aangewezen is, kiest hij zes leden van de Europese Uitvoerende Raad, hetzij uit de leden van het Parlement van de Gemeenschap, hetzij uit persoonlijkheden, die hiertoe niet behoren, en laat hij voorts de Raad bekrachtigen door een stemming van de Kamer der Volkeren. De Uitvoerende Raad wordt voor twee jaar benoemd. Hij kan vóór het verstrijken van zijn mandaat tot aftreden worden gedwongen, als de Kamer der Volkeren een motie van wantrouwen aanneemt en de Senaat deze bevestigt.

Deze bepaling maakt generlei inbreuk op de overeenkomstige bepalingen van het Verdrag van de E. G. K. S., van het Verdrag van de E. D. G. en van het onderhavige Statuut.

20. Buiten de door het onderhavige Statuut voorziene algehele bevoegdheid van eensluidend advies oefent de Raad van Nationale Ministers een beslissingsmacht uit in de door de Verdragen van de E. G. K. S. en E. D. G. voorziene aangelegenheden en op de in deze Verdragen voorziene wijze.

De leden van de Europese Uitvoerende Raad nemen met adviserende stem aan deze beraadslagingen deel.

21. De Europese Uitvoerende Raad bereidt de werkzaamheden van de Raad van Nationale Ministers voor.

22. Op eensluidend advies van de Raad van Nationale Ministers verzekert de Europese Uitvoerende Raad de algemene leiding van de Gemeenschap.

23. De Raad van Nationale Ministers wordt samengesteld uit Ministers, die in hun respectieve Regeringen belast zijn met Europese aangelegenheden.

24. Behoudens bijzondere regeling formuleert de Raad van Nationale Ministers zijn adviezen met twee-derde meerderheid van zijn leden.

Aard van de administratie van de Gemeenschap.

25. De administratie van de Gemeenschap is, in beginsel, een administratie die wordt overgedragen aan de nationale administraties, met uitzondering van de administratie van de defensie.

De Gemeenschap heeft evenwel het recht haar eigen administratie in te richten in geval het Parlement haar daartoe machtigt.

In het geval, dat de uitvoering van de door de Gemeenschap vastgestelde maatregelen aan administratieve diensten van de Statenleden wordt toevertrouwd, heeft de Europese Uitvoerende Raad het recht de uitvoering ervan door elk vereist middel van onderzoek te contrôleren. Met name kan hij rapporten opeisen, overgaan tot onderzoek ter plaatse en op stukken, zijn toevlucht nemen tot getuigenissen en kennis nemen van dossiers.

Om het harmonisch functioneren van de administratie van de

Gemeenschap en van de nationale administraties te verzekeren, kan de Europese Uitvoerende Raad raden en gemengde administratieve en adviserende comités oprichten. De maatregelen, die, met het oog op de uitvoering van de zoeven vermelde regels genomen moeten worden, worden op initiatief van de Europese Uivoerende Raad en volgens eensluidend advies van de Raad van Nationale Ministers, vastgesteld.

Constitutionele beginselen van het Europese openbare ambt.

26. De Europese Uitvoerende Raad stelt het Statuut voor de ambtenaren van de Administratie van de Gemeenschap vast.

In de openbare functies van de Gemeenschap wordt voorzien overeenkomstig de beginselen van vrije toegang tot het openbare ambt en gelijkheid te zijnen opzichte, met inachtneming van een geschikte regeling ter verzekering van de verdeling van de ambten van de Gemeenschap tussen de verschillende nationaliteiten op basis van een stelsel van afweging.

Recht van interventie („federale uitvoering").

27. Elk Staat-lid van de Gemeenschap is gehouden de rechten van de mens, zoals deze omschreven zijn in de Conventie tot bescherming van de Rechten van de mens en van zijn grondvrijheden, getekend te Rome op 7 November 1950, alsmede in het additionele protocol, te Parijs op 20 Maart 1952 getekend, toe te passen.

De aanvaarding van het Statuut van de Gemeenschap brengt rechtens en zonder beperking met zich mede instemming met de clausule over de verplichte rechtspraak van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens.

De Gemeenschap wordt gelijkgesteld met de Staten, die de Conventie van Rome hebben ondertekend met betrekking tot de rechtsstelsels (Commissie en Hof), die door deze Conventie zijn voorzien.

De Europese Uitvoerende Raad kan voor de Commissie en voor het Hof een actie instellen, volgens de procedure, die door de Conventie is vastgesteld, teneinde de eerbiediging van de constitutionele orde, van de democratische instellingen of van de grondvrijheden van de mens te verzekeren, als deze op ernstige en blijvende wijze in gevaar gebracht zouden worden op het grondgebied van de ene of andere van de Staten-leden van de Gemeenschap.

De Europese Uitvoerende Raad is eveneens gemachtigd rechtstreeks zijn hulp te verlenen binnen het raam van de van kracht zijnde verdragen, als hij daartoe wordt uitgenodigd door de bevoegde constitutionele autoriteiten van de betrokken staat.

C. — De economische en sociale raad.

28. Een Economische en Sociale Raad met een adviserende functie, wordt opgericht.

In het geval, dat de Raad van Europa, op zijn beurt, een Economische en Sociale Raad zou oprichten, zou die van de Gemeenschap van Zes worden overgenomen door die van de Raad van Europa. In dit veronderstelde geval, vervult de Economische en Sociale Raad van de Raad van Europa de adviserende functie op economisch en sociaal gebied bij de Gemeenschap van Zes, met dien verstande, dat desnoods het advies van deze Economische en Sociale Raad zal gevraagd kunnen worden in de vorm van een dubbel advies : dat van de meerderheid van de vertegenwoordigers van de landen-leden van de Raad van Europa en dat van de meerderheid van de vertegenwoordigers van de landen-leden van de Gemeenschap.

***

29. Er zal geen enkel overgangsstelsel ingesteld worden. De door het Statuut voorziene instellingen zullen opgericht worden bij het van kracht worden van dit Statuut.

RESOLUTIE 4

inzake de rechtsprekende instellingen van de Gemeenschap.

1. De rechtspraak van de Gemeenschap wordt aan het Hof van Justitie, voorzien voor de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en voor de Europese Defensie Gemeenschap, toegekend. Besloten is derhalve de rechtspraak van de Gemeenschap niet toe te vertrouwen aan het Hof van Justitie, voorzien in Aanbeveling 36 (1952) van de Raadgevende Vergadering van de Raad van Europa.

De geschillen, die binnen de Gemeenschap rijzen, en waarop de Conventie van Rome voor de bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, toepasselijk is, moeten voor het Hof van Justitie van de Gemeenschap gebracht worden.

Als het Hof van Justitie van de Gemeenschap van mening is, dat een geschil een rechtskwestie betreft, die onder de jurisdictie valt van de Conventie van Rome en tegelijkertijd de betrekkingen raakt tussen de Staten-leden en de Gemeenschap of de betrekkingen tussen de Staten-leden als zodanig, is zijn besluit definitief (overeenkomstig het in de artikelen 87 van de E.G.K.S. en 122 van de E.D.G. uitgesproken beginsel). In het tegenovergestelde geval verklaart het Hof van Justitie van de Gemeenschap zich incompetent, waardoor het aan de partijen de gelegenheid verschaft voor de door de Conventie van Rome voorziene instanties te procederen.

2. Het Hof zal over geschillen, die onder de volgende gebieden ressorteren, beslissen.

a) *Geschillen op het gebied van het constitutionele en administratieve recht.*

a) Beroep tot vernietiging van de algemene of individuele handelingen van de instellingen van de Gemeenschap, inzonderheid van beslissingen of administratieve handelingen van de Europese Uitvoerende Raad of van de Hoge Autoriteit of van het Commissariaat (overeenkomstig art. 33 en 38 van de E.G.K.S. ; art. 54, 57 en 58 van de E.D.G.).

b) Een beroep ingediend wegens een in gebreke blijven, waarbij wordt verzocht, dat de Europese Uitvoerende Raad of de Hoge Autoriteit of het Commissariaat zich houden aan de verplichting

bepaalde handelingen te verrichten (vgl. art. 35 van de E.G.K.S. en art. 55 van de E.D.G.).

c) Een beroep ingediend wegens een handelen of nalaten, dat van dien aard is, dat daardoor op duurzame wijze de grondslagen van de economie van een Staat-lid worden aangetast (vgl. art. 37 van de E.G.K.S.; art. 55 van de E.D.G.).

d) Geschillen inzake algemene contractuele verplichtingen van Staten-leden en inzake sancties, waartoe besloten is op grond van het niet in acht nemen van deze verplichtingen (vgl. art. 88 van de E.G.K.S.; art. 117 van de E.D.G.).

e) Geschillen, die gerezen zijn in die gevallen, waarin de wetgeving van een Staat-lid een bevoegdheid heeft toegekend (vgl. art. 43, 2e alinea van de E.G.K.S.; art. 64, 2e alinea van de E.D.G.).

f) Beroep op een incident in de gevallen, dat een nationale rechter de geldigheid van besluiten van de Europese Uitvoerende Raad of van de Hoge Autoriteit of van het Commissariaat, in het geding brengt, (overeenkomstig art. 41 van de E.G.K.S.; art. 62 van de E.D.G.).

b) *Geschillen op het gebied van het Strafrecht.*

a) Vaststelling van tuchtmaatregelen, financiële sancties of geldboeten en dwangsommen (vgl. art. 36 van de E.G.K.S.; art. 107, 6e alinea en art. 108, 2e alinea van de E.D.G.).

b) Militaire strafzaken (vgl. art. 61 en 67 van de E.D.G. en art. 19, 22 en 23 van het aan het Verdrag van de E.D.G. toegevoegde protocol voor de Rechtspraak).

c) *Geschillen op het gebied van het burgerlijk recht.*

a) Beroep wegens schade veroorzaakt door een dienstfout, waarbij inbegrepen het geheel van de aanvragen tot schadevergoeding (vgl. art. 40 en 34, 2e alinea, van de E.G.K.S., art. 60 van de E.D.G., in combinatie met Titel I van het Protocol voor de Rechtspraak en art. 114, paragraaf 2 van ditzelfde Verdrag).

b) Beroep inzake overeenkomsten (vgl. art. 42 van de E.G.K.S., art. 63 van de E.D.G.).

d) *Aangelegenheden de ten uitvoerlegging betreffende.*

a) Opschorting van de door een beslissing of aanbeveling van de Gemeenschap gedwongen ten uitvoerlegging (vgl. art. 39, 2e alinea en art. 92 van de E.G.K.S.; art. 59, 2e alinea van de E.D.G.).

b) Ten uitvoerlegging betreffende de goederen van de Gemeenschap, krachtens beslissing van organen van Staten-leden (vgl. art. 1 van het Protocol betreffende voorrechten en immuniteiten van de E.G.K.S.; art. 1 van het ontwerp-Protocol betreffende voorrechten en immuniteiten van de E.D.G.).

c) Beschermingsmaatregelen (vgl. voorlopige maatregelen, voorzien in de art. 39, 3e alinea, van de E.G.K.S.; art. 59 van de E.D.G.).

e) *Bevoegdheid in bijzondere gevallen krachtens bijzondere bepalingen van de verdragen en van de additionele overeenkomsten* (vgl. art. 43, 1ste alinea E.G.K.S.; art. 34, 64, E.D.G.), *inzonderheid :*

a) Vernieuwing en ontheffing uit het ambt van leden van de Hoge Autoriteit en van het Commissariaat (overeenkomstig art. 10, alinea 11 en art. 12 E.G.K.S.; art. 23 E.D.G.).

b) Geschillen tussen de Hoge Autoriteit en kopers voortvloeiend uit een verbod overeenkomsten te sluiten (vgl. art. 63, § 2 E.G.K.S.).

c) Vervallenverklaring van het recht op pensioen van leden van het Commissariaat (vgl. art. 20, § 2, alinea 4 E.D.G.).

d) Beslissing inzake de verplichting van de Staten-leden inlichtingen te verschaffen aan het Commissariaat (vgl. art. 114 E.D.G.).

e) Samenwerking bij de wijziging van de bevoegdheden van de Hoge Autoriteit na afloop van de overgangsperiode (vgl. art. 95 E.G.K.S.).

3. In deze procedures wordt de rechtspraak volgens het beginsel van de eenheid van jurisprudentie uitgevoerd. Derhalve beslist het Hof over alle geschillen, welke ook het verdrag zij, waaraan zij hun oorsprong ontlenen. Binnen het Hof wordt de verdeling van de rechtszaken tot stand gebracht tussen het Hof in voltallige zitting bijeenkomend en de Kamers.

Bij de inrichting van het Hof, zal het dus gewenst zijn te voorzien

in afzonderlijke Kamers voor administratieve, civielrechtelijke en strafrechtelijke zaken.

4. Een bijzondere Kamer beslist over grondwettelijke geschillen ; de President van het Hof en de Presidenten van de Kamers maken er deel van uit.

5. De Kamer, bevoegd om te beslissen inzake grondwettelijke geschillen, aangevuld door rechters, die door de geassocieerde Staat of de geassocieerde Staten worden aangewezen, fungeert tegelijkertijd als scheidsgerecht voor geschillen met de geassocieerde Staten.

6. In de regel tellen de Kamers ten hoogste vijf leden.

7. Voor de overgangsperiode blijven de overeenkomstige regels, zoals deze zijn vastgesteld door de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Defensie Gemeenschap, toepasselijk met betrekking tot het statuut en de aanwijzing van de rechters.

Het definitieve stelsel zal op de volgende beginselen gegrondvest zijn.

a) De rechters worden aangewezen :

— hetzij door de Regeringen, nadat de aanwijzing door het Parlement van de Gemeenschap is goedgekeurd ;

— hetzij door het Parlement van de Gemeenschap op basis van een door de Regeringen aangeboden lijst.

b) Gedurende de zittingsperiode kunnen de wedden van een rechter niet worden verminderd.

c) De rechters genieten onschendbaarheid. Uitsluitend het Hof is bevoegd in disciplinaire en strafrechtelijke procedures zijn eigen leden betreffende.

d) De rechters worden niet voor het leven gekozen. Een leeftijdsgrens is niet voorzien.

e) Het Hof heeft de bevoegdheid voor zichzelf een Huishoudelijk Reglement en een reglement van procedure te maken.

———

RESOLUTIE 5

inzake de betrekkingen tussen de Gemeenschap en derden Staten en internationale organisaties.

A. — GEASSOCIËERDE STATEN.

1. In het Statuut van de Gemeenschap wordt een hoofdstuk ingevoegd over de associatie, dat de algemene voorwaarden daarvan vaststelt.

Onder de uitdrukking« Geassociëerde Staat » verstaat men een Staat, die, zich bereid verklaard hebbend op bepaalde gebieden samen te werken, een Associatie-overeenkomst met de Gemeenschap heeft afgesloten, dat onderling met elkander verband houdende rechten en verplichtingen van iedere Verdragsluitende partij vastlegt.

2. De rechtspositie van geassociëerde Staat kan worden verkregen :

a) door elke Europese Staat, die geen lid is van de Gemeenschap ;

b) door elke overzeese Staat, indien constitutionele banden tussen deze en een Europese Staat, lid van de Gemeenschap of met deze laatste geassociëerd, bestaan.

3. De Associatie kan worden afgesloten met betrekking tot de gezamenlijke activiteit van de Gemeenschap of tot een of meer aangelegenheden.

4. In beginsel veronderstelt de Associatie de bedoeling een verband te scheppen van een betrekkelijk lange tijdsduur.

5. De Associatie is grondslag van rechten en verplichtingen, zowel voor de Gemeenschap als voor de geassociëerde Staat.

De rechten, die aan een van de verdragsluitende partijen worden verleend, moeten in onderling verband staan tot de verplichtingen, die zij op zich neemt.

6. De Associatie komt tot stand door de afsluiting van een Associatie-Verdrag of door een zodanige afspraak, die, op hetzelfde doel gericht, in gemeen overleg tot stand zou komen.

7. De Associatie-overeenkomst moet de volgende wezenlijke bepalingen bevatten :

a) aanduiding van de sectoren, met betrekking tot welke de Associatie wordt afgesloten ;

b) vaststelling van de rechten en plichten van de beide verdragsluitende partijen ;

c) aanduiding van de middelen ter verwezenlijking van de Associatie, zoals :

— de afvaardiging van vaste vertegenwoordigers of van waarnemers van de geassocieerde Staat bij instellingen van de Gemeenschap, waarin deze zitting zullen hebben met adviserende of beslissende stem.

— de oprichting van gemengde vaste commissies, op het niveau van het Uitvoerend Orgaan of op dat van het Parlement ;

— de verplichting elkaar wederzijds in te lichten en te raadplegen.

De Associatie-overeenkomst kan bovendien allerlei conventies bevatten betreffende de doelstellingen van de Associatie.

B. — N.A.T.O.

1. Krachtens de integratie van de Europese Defensie Gemeenschap binnen de Gemeenschap, worden de bevoegdheden van de E.D.G. overgedragen op de Gemeenschap.

2. De Gemeenschap is gehouden de artikelen van het Verdrag, waarbij de buitenlandse betrekkingen met derden worden geregeld, inzonderheid de artikelen 2, 5, 13, 18, 32, 47, 68, 69, 70, 77, 78 *bis*, 87 *bis*, 91, 94, 120, 123, alsmede de twee bij het Verdrag van de E.D.G. bijgevoegde Protocollen te eerbiedigen.

3. Aan het Noord-Atlantisch Verdrag en aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Defensie Gemeenschap zullen de benodigde wijzigingen moeten worden aangebracht in de vorm van aanvullende overeenkomsten (aanhangsels (avenants) of protocollen).

RESOLUTIE 6

inzake de tussen de Gemeenschap en de Raad van Europa aan te knopen betrekkingen.

a) *Algemene opmerkingen.*

1. De betrekkingen tussen de Gemeenschap en de Raad van Europa moeten zo talrijk mogelijk zijn.

2. Deze betrekkingen kunnen van tweeërlei aard zijn :

— 1° Interne betrekkingen, die een deelneming van de Raad van Europa aan de inwendige werkzaamheden van de Gemeenschap insluiten ;

— 2° Externe betrekkingen, beogende het functioneren van de twee onafhankelijk gebleven Organisaties in harmonische overeenstemming met elkaar te brengen.

Al deze betrekkingen moeten samengaan. De Vergadering beveelt in het bijzonder de tot stand koming van de interne betrekkingen aan, hetgeen enige amendementen op het Statuut van de Raad van Europa insluit. Als dit onmogelijk blijkt, zijn de externe betrekkingen nochtans voldoende.

b) *Interne betrekkingen.*

3. De Vergadering, zich gedrongen voelend in het openbaar uitdrukking te geven aan de wens van de deelnemende Staten om de Raad van Europa, waarvan zij eveneens leden zijn, te versterken en er het algemene politieke kader van Europa van te maken door de juiste onderlinge verhouding tussen de instellingen van de Gemeenschap en de met de Raad van Europa overeenkomende organen te vergemakkelijken, stelt voor, dat de in de volgende paragrafen voorziene amendementen in het Statuut van de Raad van Europa worden aangebracht.

4. Het Statuut van de Raad van Europa zou geamendeerd moeten worden, ofwel de uitleg daarvan zou nader moeten worden omschreven, zodat men kan voorzien :

— allereerst, voorafgaande raadpleging en in sommige gevallen verplichte raadgeving voor vraagstukken van Europees belang ;

— vervolgens, het recht tot initiatief met het oog op de voorbereiding van alle ontwerp-verdragen of van parallelle wetgeving met betrekking tot deze vraagstukken ;

— tenslotte de bevoegdheid, die voortspruit uit de integratie van de O.E.E.S. en van de E.B.U. binnen het kader van de Raad van Europa.

Bij ontstentenis van een dergelijke integratie zou een gemengde Commissie, onder auspiciën van de Raad van Europa gevormd, de coördinatie van de werkzaamheden van deze organisaties moeten bestuderen.

5. Het Statuut van de Raad van Europa zou geamendeerd moeten worden, ofwel zijn uitleg nader omschreven, opdat de structuur van de Raad aangepast kan worden aan die van de instellingen van de Gemeenschap.

De Staten-leden van de Gemeenschap zouden dezelfde vertegenwoordigers naar de organen van de Raad van Europa en naar de overeenkomende instellingen van de Gemeenschap moeten kunnen zenden.

Van de andere kant, en daarmee nauw samenhangend, zouden alle leden van het Comité van Ministers van de Raad van Europa en alle vertegenwoordigers in de Raadgevende Vergadering van de Raad van Europa, in een nader te bepalen mate, deel kunnen nemen aan de werkzaamheden van de Raad van Nationale Ministers en van het Parlement van de Gemeenschap.

De Vergadering ziet in het bijzonder onder het oog de aanwezigheid zonder recht van spreken, het recht om op uitnodiging te spreken, onbeperkte raadgevende stem, het recht om geschreven rapporten, waarvan de publicatie en de verspreiding door de autoriteiten van de Gemeenschap besloten is, mede te delen.

6. Als sommige Staten meer van dichtbij aan het leven van de Gemeenschap willen deelnemen, zonder er nochtans leden van te worden, hebben zij de mogelijkheid het statuut van geassocieerd lid te verwerven, dat hun onder bepaalde voorwaarden stemgerechtigd maakt, met inachtneming van wederkerige verplichtingen (1).

---

(1) Dit vraagstuk is in resolutie 5 (titel A) inzake de betrekkingen van de Gemeenschap met derden Staten behandeld.

7. De Vergadering overweegt, dat het noodzakelijk is, het volgende fundamentale beginsel te eerbiedigen : de omvang van de privileges is af te meten aan die van de verplichtingen.

8. De collectieve deelneming van de Raad van Europa en dientengevolge van Staten-niet leden van de Gemeenschap aan de werkzaamheden van de laatste is opgevat als een waarborg voor het beste contact en voor breder overleg. Een beperking van de souvereiniteit van de Gemeenschap kan dit niet met zich medebrengen.

9. Als de Raad van Europa met de Gemeenschap is geassocieerd, zal het wenselijk zijn, dat omgekeerd, deze laatste op dezelfde wijze vertegenwoordigd worde als collectiviteit, afgezien van de eigen vertegenwoordiging van haar leden, bij de verschillende organen van de Raad van Europa ; met name zou in het Comité van Ministers van de Raad van Europa een nieuw lid de officiële afgevaardigde van de Gemeenschap moeten worden.

10. Het komt de Raad van Europa toe op souvereine wijze de hierboven geformuleerde voorstellen tot wijziging van zijn Statuut te aanvaarden of te verwerpen.

In geval van aanvaarding, zullen interne betrekkingen tussen de Gemeenschap en de Raad van Europa tot stand gebracht kunnen worden, tegelijk met de hieronder voorziene externe betrekkingen.

In geval van weigering, zullen slechts externe betrekkingen tot stand gebracht kunnen worden.

c) *Externe betrekkingen.*

11. De externe, in de volgende paragrafen voorgestelde, betrekkingen kunnen in hun geheel of gedeeltelijk worden verwezenlijkt.

12. De Gemeenschap en de Raad van Europa zouden op dezelfde plaats en in dezelfde gebouwen zitting kunnen houden, zonder iets op te offeren van hun onderlinge onafhankelijkheid.

13. Uitwendige betrekkingen, steunend op de werkwijze van de beide organisaties, zouden onder het oog gezien kunnen worden en met name :

a) uitwisseling, op basis van wederkerigheid, van inlichtingen, van statistische gegevens en van jaarverslagen ;

b) de mogelijkheid van wederzijds overleg

c) de mogelijkheid, op basis van wederkerigheid, tot het geven van aanbevelingen en de verplichting het verdere verloop van deze aanbevelingen ter kennis te brengen.

14. Betrekkingen, steunend op het samenvallen van verschillende functies in dezelfde personen, zouden eveneens onder het oog gezien kunnen worden, en met name :

a) dat de leden van een Kamer van het Parlement van de Gemeenschap en van de Raadgevende Vergadering van de Raad van Europa dezelfde zijn ;

b) dat dezelfde Ministers deelnemen aan de Raad van Nationale Ministers van de Gemeenschap en aan het Comité van Ministers van de Raad van Europa ;

c) dat van dezelfde administrative diensten in dezelfde mate door de Gemeenschap en de Raad van Europa gebruik gemaakt wordt.

15. De Raad van Europa kan, op nader te bepalen voorwaarden, waarnemers, wier taak bepaald moet worden, sturen naar de verschillende instellingen van de Gemeenschap.

16. De Gemeenschap neemt het besluit sommige aangelegenheden niet in behandeling te nemen, dan nadat zij advies van de Raad van Europa heeft verkregen.

BIJZONDERE RESOLUTIE

inzake sommige door de zes Regeringen onverwijld te nemen maatregelen.

De Vergadering,

Van mening zijnde, dat het onontbeerlijk is de Europese openbare mening meer ontvankelijk te maken voor de vooruitgang van de eenmaking van Europa,

Zich er van bewust zijnde, dat dit resultaat door de onverwijlde aanneming van sommige maatregelen vergemakkelijkt zal kunnen worden ;

Geeft de Zes Regeringen in overweging :

a) de visa voor het verkeer van burgers van de Staten-leden tussen de zes landen op te heffen op zijn laatst, zodra het Verdrag van de Europese Defensie Gemeenschap van kracht wordt ;

b) om de uitgifte van dezelfde postzegels voor de zes landen onder het oog te zien.

Imp. E. Desfossés-Néogravure, Paris.